

CONCERTO POUR VIOLON N° 2 EN UT DIÈSE MINEUR, OP. 129

**Dimitri CHOSTAKOVITCH**

1906-1975

---

*Entracte*

---

SYMPHONIE N° 9, EN RÉ MINEUR, OP. 125

AVEC CHŒUR FINAL SUR "L'ODE À LA JOIE" DE SCHILLER

**Ludwig van BEETHOVEN**

1770-1827

---

*Fin du concert aux environs de 22h50*

---

**Paavo JÄRVI** *direction*

**Philippe AÏCHE** *violon*

**Luba ORCONÁŠOVÁ** *soprano* • **Petra LANG** *mezzo-soprano*

**Michael SCHADE** *ténor* • **Matthias GOERNE** *baryton*

**Chœur de l'Orchestre de Paris** • **Lionel SOW** *chef de chœur*

**Orchestre de Paris**

**Roland DAUGAREIL** *violon solo*

---

*À l'issue du concert du jeudi 18 juin, les spectateurs sont invités à assister au postlude donné par l'Académie du Chœur de l'Orchestre de Paris dans le Bar 2 Ouest de la Philharmonie (Entrée libre).*

---

**PARISBERLIN**



Le concert du 17 juin est diffusé  
en direct sur Radio Classique



Grande Salle – Philharmonie 1

20h30

Mercredi 17 et jeudi 18 Juin 2015

# CONCERTO POUR VIOLON N°2, EN UT DIÈSE MINEUR, OP. 129

**Dimitri CHOSTAKOVITCH**

Quant à Chostakovitch, (...) je considère certaines de ses partitions comme les plus grandioses de notre siècle. C'est un descendant de Beethoven, à travers Mahler et Tchaïkovski.

Sviatoslav Richter (1915-1997), *Carnets* (pianiste)

Ultime œuvre concertante du compositeur, ce concerto pour violon est, comme le précédent, dédié au magicien du violon russe et infatigable ambassadeur de l'excellence musicale soviétique, David Oïstrakh, alors au sommet de sa carrière et de ses moyens. Chostakovitch, fidèle à son habitude, le composa rapidement, au cours du printemps 1967, et l'offrit solennellement en hommage au violoniste à l'occasion de son soixantième anniversaire: celui-ci, touché, n'osa pas lui faire remarquer qu'il célébraît en réalité ses cinquante-neuf ans... Il fut interprété par le dédicataire une première fois à Bolshevo, près de Moscou le 13 septembre 1967, mais ne fut officiellement créé que le 26, avec l'Orchestre philharmonique, sous la direction de Kirill Kondrachine. Avec son effectif orchestral réduit et sa durée sensiblement plus brève, ce concerto apparaît plus « concentré » que le précédent, tout en faisant également moins de concessions au goût dominant. Chostakovitch, renonçant à certains effets de masse, se convertit à une texture orchestrale émaciée et à une virtuosité violonistique qui, pour être bien

présente, ne recherche pas le spectaculaire. Peut-être faut-il voir dans ces choix l'influence de l'écriture pour quatuor à cordes, dominante dans l'esthétique du dernier Chostakovitch. Le premier mouvement, *Moderato*, joue du contraste entre un sombre thème lyrique, rappelant quelque peu sa *Symphonie n°5*, et un motif de marche militaire fantomatique. Les deux idées, sans alternance stricte, apparaissent parfois simultanément, l'une prenant parfois furtivement le pas sur l'autre. La cadence de soliste reflète à merveille ce climat général d'énergie contenue. Dominé par une mélancolie que rien ne semble pouvoir soulager, le deuxième mouvement, *Adagio*, déploie une écriture répétitive, en variations, qui n'est pas sans évoquer la « *Passacaille* » du *Concerto n°1*. Le violon déploie un vaste discours descriptif soutenu par l'orchestre, auquel répond un solo de cor plein de noblesse, dans la veine poignante, gorgée de tragédie intériorisée, qui caractérise tant d'admirables pages du compositeur. Une courte transition, confiée au soliste, conduit directement au *Finale, Allegro*. Pour la première fois dans l'œuvre, une authentique vitalité se manifeste, comme si des forces contenues se libéraient enfin, bien que Chostakovitch, là encore, se refuse à tout style extraverti: l'élément folklorique et populaire, si présent dans le *Concerto n°1*, est ici dissimulé, comme refoulé. Malgré une vaste cadence de soliste, le discours se tend, ménageant des moments de violence et de crudité, comme si la douleur, impitoyable, terrassait sans cesse l'exubérance.

## CHOSTAKOVITCH ET LA MUSIQUE CONCERTANTE

*Littéralement accablé d'honneurs par le régime soviétique, qui fit alterner à son égard louanges hyperboliques et sévères rappels à l'ordre, Chostakovitch demeure le plus grand symphoniste russe du vingtième siècle. Sa personnalité tourmentée et le double visage qu'il arbora toute sa vie transparaissent dans son écriture pour orchestre, tour à tour épique, sombre, déchirante ou sarcastique. Dominée par l'intimidant massif des quinze symphonies, son œuvre orchestrale inclut six œuvres concertantes: deux pour son instrument de prédilection, le piano, dont il assura lui-même la création en tant que soliste; deux pour le violoncelle, qui sont étroitement liés à la figure de Mstislav Rostropovitch, lequel les interpréta dans le monde entier; deux pour violon enfin, qui, là encore, sont associés à une figure d'interprète exceptionnel: David Oïstrakh, « l'artiste du peuple » dont le son, la musicalité, le dévouement sans failles, forçaient l'admiration bien au-delà de la sphère soviétique.*

Composé en 1967 et créé à Moscou, le 29 octobre 1967, par David Oïstrakh au violon, sous la direction de Kiril Kondrachine

Trois mouvements: 1. Moderato  
2. Adagio 3. Allegro

Dédié à David Oïstrakh

Durée approximative: 30 minutes

## EN SAVOIR PLUS

– Krzysztof Meyer, *Dimitri Chostakovitch*, Paris, Éd. Fayard, 1994.

– Bertrand Dermoncourt, *Chostakovitch*, Arles, Éd. Actes Sud, 2006

– Dimitri Chostakovitch, *Lettres à un ami*, Paris, Éd. Albin Michel, 1994.

## L'ŒUVRE ET L'ORCHESTRE

Le *Concerto pour violon n°2* de Chostakovitch est au répertoire de l'Orchestre de Paris depuis 1989 où il fut interprété par Gidon Kremer sous la direction de Neeme Järvi. En 2006, Gidon Kremer le joua cette fois sous la direction de Christoph Eschenbach.

# SYMPHONIE N°9, AVEC CHŒUR, EN RÉ MINEUR, OP. 125

Ludwig van BEETHOVEN

.....  
**Composée** entre l'été 1822 et février 1824 et créée le 7 mai 1824, au Théâtre de la Cour impériale et royale de Vienne, sous la direction du compositeur  
**Quatre mouvements**: 1. Allegro ma non troppo, un poco maestoso – 2. Molto vivace – 3. Adagio molto e cantabile  
4. Finale: Presto – Allegro assai  
**Dédiée à** : « À sa majesté le Roi de Prusse Frédéric Guillaume III »  
**Durée approximative**: 75 minutes

.....  
**EN SAVOIR PLUS**

– Esteban Buch, *La Neuvième Symphonie de Beethoven, une histoire politique*, Paris, Éd. Callimard, 1999  
– Brigitte et Jean Massin, *Ludwig van Beethoven*, Paris, Éd. Fayard, 1967  
– *Ludwig van Beethoven, Carnets intimes*, Paris, Éd. Buchet Chastel, 2005  
– Tia DeNora, *Beethoven et la construction du génie*, Paris, Éd. Fayard, 1998

.....  
**L'ŒUVRE ET L'ORCHESTRE**

La *Symphonie n° 9* de Beethoven est au répertoire de l'Orchestre de Paris depuis 1973 où elle fut dirigée par sir Georg Solti qui la dirigea à nouveau en 1974. Lui ont succédé Daniel Barenboim en 1975, 1977, 1981, 1982 et 1986, Lorin Maazel en 1987, Semyon Bychkov en 1990 et en 1994, Günther Herbig en 1992, Wolfgang Sawallisch en 1997, Sebastian Lang-Lessing en 1999, Seiji Ozawa en 2000 et enfin Christoph Eschenbach en 2004.

*En terminant son œuvre, quand Beethoven considéra les majestueuses dimensions du monument qu'il venait d'élever, il dut se dire : « Vienne la mort maintenant, ma tâche est accomplie. »*

Hector Berlioz

Couronnement de l'œuvre symphonique de Beethoven, la *Neuvième symphonie* l'est aussi, à sa manière, de tout un pan de la civilisation occidentale, au point de constituer désormais un mythe culturel: elle fonctionne presque, dans l'imaginaire collectif, comme un étendard des Lumières européennes, une métonymie de la musique « classique », et prête donc le flanc à d'innombrables contextualisations et questionnements. Son dernier mouvement, où résonne l'illustre *Ode à la joie* de Schiller, symbolise la fraternité et l'humanisme: il a été choisi comme hymne de l'Union Européenne, ce qui explique qu'il puisse aussi constituer, dialectiquement, un formidable repoussoir. Nietzsche y voyait la défaite de la musique « pure » et un lâche compromis avec la grégarité; Stanley Kubrick l'associe aux pulsions ultra-violentes du personnage principal dans son célèbre film *Orange mécanique*; Thomas Mann, enfin, en imagine l'inversion, la rétractation, la présentation négative, à la fin de son *Docteur Faustus*, véritable allégorie du nazisme et de la « défaite de la culture »... Patiemment élaborée pendant plus de dix années, précédée de partitions préparatoires, comme la *Fantaisie pour piano, orchestre et chœurs* de 1808, la *Neuvième symphonie* fut créée à Vienne, sous la direction de Beethoven en personne.

Le premier mouvement, *Allegro ma non troppo, un poco maestoso*, s'ouvre dans un climat d'incertitude, de troublante indécision: l'écriture fait contraster deux idées majeures, mais dont le développement est inhabituellement ample, en forme de très libres variations. Le second mouvement, *Molto vivace*, s'apparente à un vaste scherzo contenant une anticipation de l'*Ode à la joie* à venir et qui confère au discours une énergie galvanisante et presque obsessionnelle. Le troisième mouvement, *Adagio molto e cantabile*, introduit un climat de douleur contemplative, dans l'esprit du quatuor à cordes si déterminant dans la période tardive de Beethoven, et dans lequel le discours, bien que dominé par la suavité dolente des cordes, s'éclaire de subtils **contrechants** (mélodies secondaires qui accompagnent le thème principal) aux bois. Vient enfin le *Finale, Presto*, plus illustre à lui seul que tout le reste de l'œuvre, et qui en constitue la monumentale péroraison. Il se compose d'une alternance bien définies de sections, tantôt dramatiques, tantôt lyriques, qui préparent l'irruption vocale, par le chœur et les solistes, du poème de Schiller: architecture grandiose, d'une subtilité dont seule l'analyse de détail, malgré l'apparente simplicité, peut rendre compte. C'est l'une des pages les plus décisives de l'histoire de la musique, apogée d'une œuvre à ce point hors normes qu'elle fit définitivement craquer les cadres, et en laquelle Wagner voyait « la dernière des symphonies ».

Frédéric Sounac

.....  
**BEETHOVEN ET LA SYMPHONIE**

*Héritier de ses maîtres classiques, Beethoven « inventa » littéralement la symphonie romantique, en conférant au genre des dimensions, une organicité, une intensité inédites: tous les grands symphonistes, Mahler, Bruckner, Chostakovitch, pour ne citer qu'eux, en procèdent directement. Ainsi, s'il ménage évidemment des progressions et n'est en rien monolithique, le massif des neuf symphonies beethovéniennes demeure-t-il un ensemble culturel à l'autorité inégalée, dont l'interprétation constitue pour un orchestre – et pour un chef –, un défi sans cesse renouvelé. La Troisième (« Eroica »), la Cinquième, avec ses fameux coups « du destin », la Sixième (« Pastorale »), la Septième, avec son hypnotique « Allegretto », la Neuvième, à elle seule un mythe, jouissent sans doute d'une aura particulière, mais il n'est en vérité pas une note de l'ensemble qui ne trahisse la cohérence, la fabuleuse et fertile économie de moyens, la pensée musicale, instantanément reconnaissable, du maître de Bonn.*

---

**ODE “AN DIE FREUDE”  
POÈME DE JOHANN CHRISTOPH  
FRIEDRICH VON SCHILLER**

---

**BASS SOLO**

O Freunde, nicht diese Töne!  
Sondern läßt uns angenehmere anstimmen und  
freudenvollere.

**BASS SOLO. CHOR**

Freude! Freude!  
Freude, schöner Götterfunken,  
Tochter aus Elysium  
wir betreten feuertrunken,  
himmlische, dein Heiligtum.  
Deine Zauber binden wieder,  
was die Mode streng geteilt;  
alle Menschen werden Brüder,  
wo dein sanfter Flügel weilt.  
Deine Zauber...

**QUARTETT**

Wem der große Wurf gelungen.  
eines Freundes Freund zu sein  
wer ein holdes Weib errungen  
mische seinen Jubel ein!  
Ja, wer auch nur eine Seele  
sein nennt auf dem Erdenrund!  
Und wer's nie gekonnt, der stehle  
weinend sich aus diesem Bund!

**CHOR**

Ja, wer auch nur eine Seele...

**QUARTETT**

Freude trinken alle Wesen  
an den Brüsten der Natur  
alle Guten, alle Bösen  
folgen ihrer Rosenspur  
Küsse gab sie uns und Reben,

---

**ODE “À LA JOIE”  
POÈME DE JOHANN CHRISTOPH  
FRIEDRICH VON SCHILLER**

---

**BASSE SOLO**

Amis, cessons !  
Entonnons plutôt un chant joyeux,  
un chant d'allégresse.

**BASSE SOLO ET CHŒUR**

Joie ! Joie !  
Joie ! Étincelle divine,  
Créature céleste, fille de l'Élysée  
nous pénétrons dans ton sanctuaire,  
ivres de ton feu !  
Ce que les mœurs ont cruellement séparé,  
ton pouvoir d'enchantement le rassemble,  
tous les hommes deviennent frères  
là où s'étend ta douce aile.  
Ton pouvoir d'enchantement...

**QUATUOR**

Celui qui a eu le bonheur  
de trouver un ami véritable  
de conquérir une épouse aimante  
qu'il mêle sa joie à la nôtre !  
Oui, même s'il n'est qu'un seul autre cœur,  
qu'il puisse être reconnu de par la terre !  
Celui que nul amour  
n'effleure, qu'il fuie ces lieux en pleurant !

**CHŒUR**

Oui, même s'il n'est qu'un seul...

**QUATUOR**

Toutes les créatures s'abreuvent  
dans la nature aux sources de la joie  
Bons et méchants également  
suivent son chemin parsemé de roses  
prodiguant baisers et bienfaits,

einen Freund, geprüft im Tod;  
Wollust ward dem Wurm gegeben,  
und der Cherub steht vor Gott!

**CHOR**

Küsse gab sie uns und Reben...

**TENOR SOLO**

Froh, wie seine Sonnen fliegen  
durch des Himmels prächt'gen Plan  
laufet, Brüder, eure Bahn,  
freudig, wie ein Held zum Siegen!

**TENOR SOLO. CHOR**

Laufet, Brüder, eure Bahn...

**CHOR**

Freude, schöner Götterfunken...  
Seid umschlungen, Millionen!  
Diesen Kuß der ganzen Welt!  
Brüder, über'm Sternenzelt  
muß ein lieber Vater wohnen!  
Ihr stürzt nieder, Millionen?  
Ahnest du den Schöpfer, Welt?  
Such' ihn über'm Sternenzelt?  
über Sternen muß er wohnen!

Ami fidèle jusqu'à la mort donne  
au ver rampant que nous sommes  
l'ivresse, et le chérubin voit Dieu.

**CHŒUR**

Prodiguant baisers et bienfaits...

**TÉNOR SOLO**

Comme se hâtent joyeusement les  
soleils au travers du firmament glorieux,  
ainsi, frères, courez, joyeux  
tel le héros vers la victoire.

**TÉNOR ET CHŒUR**

Ainsi, frères, courez...

**CHŒUR**

Joie ! Étincelle divine !  
Qu'ils s'enlacent, tous les êtres !  
Un baiser à l'adresse du monde entier !  
Frères, au-delà de la voûte constellée  
doit régner un tendre père.  
Hommes, prosternez-vous !  
Multitude, ne sens-tu  
pas la présence de ton créateur ?  
Cherche-le au-delà de la voûte céleste  
il doit habiter au-delà des étoiles !

## PAAVO JÄRVI

Direction

Paavo Järvi est né à Tallinn (Estonie). Il commence par étudier la percussion, puis la direction d'orchestre. Une prise de position en faveur de la liberté artistique vaut à la famille de nombreux tracasseries politiques qui la conduisent à émigrer aux États-Unis en 1980. Paavo Järvi a alors 17 ans. Il poursuit ses études au Curtis Institute of Music de Philadelphie, au Los Angeles Philharmonic Institute avec Leonard Bernstein. Il accède ensuite à ses premières responsabilités : directeur musical du Malmö SymfoniOrkester (1994-1997), premier chef invité du Royal Stockholm Philharmonic Orchestra (1995-1998) ainsi que du City of Birmingham Symphony Orchestra (1996-1999). La décennie 2000 voit sa carrière s'accélérer. Invité à diriger le Cincinnati Symphony Orchestra en 2001, il lui est proposé d'en prendre immédiatement la direction musicale qu'il quitte en 2011 avec le titre de chef émérite. Il est directeur musical du Frankfurt Radio Symphony Orchestra de 2000 à 2013. En 2004, il devient directeur artistique de la Deutsche Kammerphilharmonie de Brême et dirige pour la première fois l'Orchestre de Paris. Il est réinvité à plusieurs reprises avant de devenir en septembre 2010 le septième Directeur musical de l'Orchestre de Paris. En 2012, il est nommé Chef principal de l'Orchestre symphonique de la NHK, fonction qu'il assumera à partir de la saison 2015/2016. En 2012, la Ministre de la Culture et de la Communication, Aurélie Filippetti, lui a remis les insignes de Commandeur de l'Ordre des Arts et des Lettres en reconnaissance du travail accompli à la tête de l'Orchestre de Paris.



### EN SAVOIR PLUS

[www.paavojarvi.com](http://www.paavojarvi.com)

© Mirco Magliocca / ODP

# RADIO CLASSIQUE

ACCOMPAGNE L'ORCHESTRE DE PARIS  
POUR SA SAISON 2014-2015

DIRIGÉ PAR  
**PAAVO JÄRVI**



## PHILIPPE AÏCHE

Violon

Après avoir obtenu une Médaille d'or au Conservatoire national de région de Versailles dans la classe d'Antoine Goulard, Philippe Aïche entre au Conservatoire de Paris – CNSMDP en 1979 dans la classe de Christian Ferras pour le violon et de Jean Hubeau pour la musique de chambre. Il suit parallèlement les classes d'harmonie et de contrepoint de Roger Boutry et Jean-Paul Holstein au CNSMD de Paris. En 1983, il obtient les Premiers prix de violon et de musique de chambre, et suit le cycle de perfectionnement de violon avec Michèle Auclair, et de musique de chambre auprès de Jean Mouillère puis Roland Pidoux. Il est lauréat des concours internationaux Tibor Varga (Sion) et Lipizer (Italie) et des concours internationaux de musique de chambre de Florence (Italie) et de Melbourne (Australie) avec le Quatuor Kandinsky. En 1985, il entre comme violoniste à l'Orchestre de Paris où il est actuellement Premier violon solo et joue sous la direction des plus grands chefs (Solti, Giulini, Bernstein, Maazel, Sawallisch, Jochum, Barenboim...). La musique de chambre prend une grande place dans ses activités et l'amène à se produire en compagnie de nombreux artistes de grand talent : Emmanuel Strosser, André Cazalet, Michel Arrignon, Pierre-Laurent Aimard, Pascal Moraguès, Wolfgang Sawallisch, Christoph Eschenbach... Membre du Quatuor Kandinsky depuis 1988, il est depuis peu membre du Trio Élégiac... Son expérience de violon solo l'a amené à s'intéresser à la direction d'orchestre. Il a dirigé de nombreux ensembles qui lui ont permis d'aborder un répertoire très diversifié. En 2001, l'Orchestre de Paris lui a donné la chance de pouvoir diriger la *Neuvième symphonie* de Beethoven à l'occasion de la Fête de la musique dans les jardins de l'Hôtel Matignon à Paris. Il est actuellement directeur musical de l'Orchestre des Lauréats des CNSM (OLC) et professeur de direction d'orchestre au CNSMD de Paris depuis 2014. Philippe Aïche est Officier des Arts et Lettres.



**Philippe Aïche**  
Premier violon solo  
de l'Orchestre de Paris

Avec l'Orchestre de Paris, Philippe Aïche a créé en 1997 le *Deuxième concerto pour violon* d'Eric Tanguy, dont il est le dédicataire, sous la direction de Semyon Bychkov. Il a également interprété le *Concerto pour violon n°2* de Korngold sous la direction de Christoph Eschenbach à Pleyel en 2007.

[philippe-aiche.com](http://philippe-aiche.com)

© Gérard Uféras / ODP

CHAMPAGNE  
**BILLECART-SALMON**  
*Maison Fondée en 1818*

*Billecart Store*

Réservez vos cuvées d'exception et coffrets sur  
[www.billecart-store.fr](http://www.billecart-store.fr)

L' ABUS D' ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

## LUBA ORGONÁŠOVÁ

Soprano

.....

**D**écouverte par Herbert von Karajan, Luba Orgonášová a été personnellement invitée par lui pour chanter le rôle de Marceline dans *Fidelio*, au Festival de Salzbourg en 1990. À cette même période, Eberhard Wächter lui propose de devenir membre permanent du Volksoper de Vienne où elle interprète Donna Anna dans *Don Giovanni* et Pamina dans *La Flûte Enchantée*. Ses débuts dans *L'Enlèvement au Sérail* en 1990 à Paris sont considérés comme l'un des tournants de sa carrière. Suite à ce succès, elle est alors invitée par les principales scènes d'opéra européennes. Elle rencontre un grand succès au Festival de Salzbourg dans *Lucio Silla* (Giunia) et *Idomeneo* (Elettra), et à l'Opéra de Zurich, où elle chante dans *Così fan tutte* et l'*Orfeo* de Gluck. Elle se produit dans le rôle-titre d'*Alcina* à Paris (Palais Garnier), dirigé par John Nelson, et se produit en concert dans *Rinaldo* de Haendel, *La Somnambula*, *Der Freischütz* et *I Puritani*. Son répertoire s'étend de *Die Schöpfung* de Haydn, *Exsultate Jubilate* de Mozart, *Le Christ au Mont des Oliviers*, les *Missa Solemnis* et *Neuvième Symphonie* de Beethoven, jusqu'aux *Requiem* de Dvořák, *Messe Glagolitique* de Janáček et *Stabat Mater* de Szymanowski. Elle collabore régulièrement avec des chefs de premier plan et on peut l'entendre avec les orchestres philharmoniques de Vienne, Berlin et Londres, The English Baroque Soloists, le Royal Concertgebouw Orchestra, le Concentus Musicus de Vienne, l'Accademia di Santa Cecilia de Rome, les orchestres de Radio France, etc.. Parmi ses nombreux enregistrements, mentionnons : *L'Enlèvement au Sérail*, *Don Giovanni* (Grammy Award), *Neuvième Symphonie* de Beethoven, *War Requiem* de Britten, *Messa da Requiem* de Verdi avec Gardiner, *Der Freischütz* de Weber avec Harnoncourt, *Missa Solemnis* avec sir Colin Davis, *Stabat Mater* de Rossini avec Myung-Whun Chung, *Christus Am Ölberge* avec Nagano, etc.



**Luba Orgonášová  
et l'Orchestre de Paris**

Luba Orgonášová a fait ses débuts à l'Orchestre de Paris en 1997 également dans la *Symphonie n° 9* de Beethoven.

.....

© DR

## PETRA LANG

Mezzo-soprano

.....

**L**a saison dernière, Petra Lang a chanté avec beaucoup de succès Brünnhilde au Grand Théâtre de Genève dans la production de Dieter Dorn sous la baguette d'Ingo Metzmacher et dans des versions concertantes enregistrées en live de *Die Walküre* (La Walkyrie) et *Cötterdämmerung* (Le Crépuscule des dieux), sous la direction de Marek Janowski, à Berlin et Bucarest. Elle a interprété ce rôle dans *Siegfried* avec les Stuttgarter Philharmoniker et dans *Cötterdämmerung* à l'Opéra national de Paris sous la direction de Philippe Jordan. Née à Francfort, elle a étudié le chant auprès de Gertie Charlent et Ingrid Bjoner, après avoir terminé des études de violon. Pour ses rôles wagnériens, elle a également travaillé avec Astrid Varnay. Après des débuts en mezzo-soprano lyrique, elle s'est fait connaître par ses interprétations des rôles wagnériens (Ortrud, Kundry, Sieglinde, Venus, Waltraute et Brangäne), Judith (*Le Château de Barbe-Bleue*), Cassandre (*Les Troyens*), Marie (*Wozzeck*) et Ariadne (*Ariadne auf Naxos*). Elle s'est produite dans les opéras d'Europe et d'outre-Atlantique, notamment aux festivals de Salzbourg, Bregenz, Édimbourg et Bayreuth. Son interprétation de Cassandre dans une captation live des *Troyens*, avec Colin Davis à la tête du London Symphony Orchestra lui a valu deux Grammy Awards, un BRIT Award, le Preis der deutschen Schallplattenkritik et le Prix d'or de l'Académie du disque. En 2009, elle a également participé à l'enregistrement de *Lohengrin* (Ortrud) avec le WDR Symphonie-Orchester dirigé par Semion Bychkov. Avec Malcolm Martineau, Maurizio Pollini, Wolfram Rieger et Charles Spencer, elle a donné des récitals à Amsterdam (Concertgebouw), Bruxelles, Dresde (Semperoper), Édimbourg, Londres (Wigmore-Hall), Milan (La Scala), Munich, New York (Weill-Hall) et Paris. Cette saison, elle sera Brünnhilde dans *Le Crépuscule des dieux* à Munich, Ortrud dans *Lohengrin* à Zurich, puis à Tokyo.



**Petra Lang  
et l'Orchestre de Paris**

Petra Lang fait ses débuts à l'Orchestre de Paris à l'occasion de ces deux concerts.

[petralang.com](http://petralang.com)

.....

© Ann Weitz

## MICHAEL SCHADE

Ténor

Michael Schade est un invité régulier des principales scènes internationales et il collabore particulièrement avec l'Opéra de Vienne où il a remporté un grand succès dans la nouvelle production d'*Domeneo* sous la direction de Christoph Eschenbach (mise en scène de Kasper Holten). Il s'est produit à de nombreuses reprises sur cette scène, dans les opéras de Mozart ou de Richard Strauss notamment, et a été sacré Kammersänger, prestigieux titre autrichien très rarement décerné. Il a récemment débuté dans le rôle d'Eisenstein dans *La Chauve-souris* de Johann Strauss à Toronto et dans celui de Florestan (*Fidelio*) de Beethoven sous la direction de Nikolaus Harnoncourt au Theater an der Wien, ainsi que dans le rôle d'Ottavio (*Don Giovanni*) à Toronto. Invité fidèle du Festival de Salzbourg depuis 1994, Michael Schade s'y est produit dans un grand nombre de productions, dont récemment le *Fierrabras* de Schubert. Michael Schade entretient avec Nikolaus Harnoncourt une très fructueuse collaboration, et s'est produit très souvent avec le Concentus Musicus mais également avec les orchestres philharmoniques de Vienne et Berlin. Il a collaboré avec les phalanges les plus prestigieuses sous la direction des chefs les plus réputés. Il se produit en récital au Musikverein et au Konzerthaus de Vienne, au Concertgebouw d'Amsterdam, au Wigmore Hall de Londres ainsi qu'aux Alice Tully Hall et Carnegie Hall de New York, etc. Avant sa venue à la Philharmonie de Paris, il a chanté la *Neuvième Symphonie* de Beethoven au Luxembourg et à Séoul sous la direction d'Iván Fischer. Il chantera ensuite dans *Lobgesang* de Mendelssohn au Gewandhaus de Leipzig (dir. Riccardo Chailly) et le *Stabat Mater* de Rossini (dir. Michele Mariotti) avant de donner la *Missa Solemnis* de Beethoven au Canada et à Edinbourg. Parmi sa plus récente discographie, mentionnons *La Belle Meunière* de Schubert avec le pianiste Rudolf Buchbinder et les DVD consacrés à *Arabella* (production de l'Opéra de Vienne) et à *Das Labyrinth* (production du Festival de Salzbourg).



**Michael Schade  
et l'Orchestre de Paris**

Michael Schade fait ses débuts à l'Orchestre de Paris à l'occasion de ces deux concerts.

© Harald Hoffmann

## MATTHIAS GOERNE

Baryton

Né à Weimar, Matthias Goerne a étudié avec Hans-Joachim Beyer à Leipzig puis avec Elisabeth Schwarzkopf et Dietrich Fischer-Dieskau. Toujours soucieux du choix de ses rôles il incarne Wolfram, Amfortas, Kurwenal, Wotan et Oreste ainsi que le rôle-titre de *Wozzeck* d'Alban Berg, du *Château de Barbe-Bleue* de Béla Bartók et de *Mathis der Maler* de Paul Hindemith. Sa vaste discographie lui a valu de nombreuses récompenses, dont quatre nominations aux Grammy Awards et très récemment un International Classical Music Award. Son projet d'enregistrement d'une édition intégrale des *Lieder* de Schubert chez Harmonia Mundi a vu la parution du dernier et onzième opus en novembre 2014. De 2001 à 2005, Matthias Goerne a enseigné comme professeur honoraire d'interprétation du lied à la Hochschule Robert Schumann de Düsseldorf. En 2001, il a été nommé membre honoraire de la Royal Academy of Music de Londres. Ces dernières saisons ont été marquées par divers temps forts comme des récitals de lied avec Christoph Eschenbach et Leif Ove Andsnes à Salzbourg, Vienne, Paris, Londres (Wigmore Hall) et New York (Carnegie Hall) ainsi que des concerts avec l'Orchestre de Paris, les Berliner Philharmoniker et le San Francisco Symphony, sans oublier de nombreux engagements avec la Staatsoper de Vienne dans les rôles d'Amfortas, de Kurwenal et de Wozzeck. En 2014-2015, Matthias Goerne se produit en récital de lied avec Piotr Anderszewski à Londres, Vienne et Berlin, en concert avec le Philharmonia Orchestra (*War Requiem* de Britten), l'Orchestre Philharmonique Tchèque, le Chicago Symphony, le Hong Kong Philharmonic (Wotan dans *L'Or du Rhin* en version concert) et en tournée avec les Wiener Philharmoniker (*Le Chant de la Terre* de Mahler). Initialement prévue pour cette saison, la création du *Concerto pour voix et orchestre* de Marc-André Dalbavie, œuvre dont Matthias Goerne est le dédicataire, est reportée à une date ultérieure.



**Matthias Goerne  
et l'Orchestre de Paris**

Partenaire fidèle de l'Orchestre de Paris, Matthias Goerne sera de retour la saison prochaine (le 11 mai 2016) pour interpréter 3 monologues de héros wagnériens.

[matthiasgoerne.com](http://matthiasgoerne.com)

© Marco Borggreve



## LIONEL SOW

Chef de chœur

En septembre 2011, Lionel Sow a pris la direction du Chœur de l'Orchestre de Paris. En 2012, il crée l'Académie du Chœur de l'Orchestre de Paris et en 2014 le Chœur d'enfants de l'Orchestre de Paris. Après des études de violon, de chant et de direction de chœur et d'orchestre, Lionel Sow devient directeur musical de plusieurs ensembles vocaux (Maîtrise des Petits Chanteurs de Saint-Christophe en 1995, ensemble vocal Les Temperamens en 2000). De 2004 à 2011, il dirige régulièrement le Chœur de Radio France pour des concerts *a capella* ou la préparation de programmes avec orchestre. De 2006 à 2014, il assure la direction artistique de la Maîtrise Notre-Dame de Paris. Au fil des saisons de la cathédrale, il s'attache à faire entendre les grands chefs-d'œuvre de la musique sacrée et un important répertoire *a capella* allant de la Renaissance à la création contemporaine. Dans le cadre de ces fonctions, Lionel Sow a travaillé avec les chefs d'orchestre Manfred Honeck, Myung-Whun Chung, Fabio Biondi, Reinhard Goebel, Alexander Vedernikov, John Nelson, Zsolt Nagy, Denis Comtet, Jacques Mercier, Thomas Zehetmair, Patrick Fournillier. En parallèle de ses activités avec le Chœur de l'Orchestre de Paris, Lionel Sow a récemment dirigé la *Petite Messe solennelle* de Rossini à l'Opéra de Vichy (septembre 2013), et a été amené à préparer la Maîtrise Notre-Dame de Paris pour le *Requiem* de Berlioz (dir. Gustavo Dudamel en janvier 2014) et la *Messe en ut* de Mozart (dir. sir Roger Norrington). Lionel Sow enseigne régulièrement la direction de Chœur durant des stages de formation professionnelle et intervient lors de sessions auprès du département de musique ancienne et de la classe de direction d'orchestre du Conservatoire de Paris-CNSMDP. Lionel Sow a été nommé Chevalier dans l'ordre des Arts et des Lettres en 2011.



Lionel Sow

[orchestredeparis.com](http://orchestredeparis.com)

© Jean-Baptiste Millot

Le Monde partenaire de  
L'ORCHESTRE DE PARIS

CULTIVEZ VOS POINTS  
DE VUE, ARGUMENTEZ  
VOS CRITIQUES.

CHAQUE JOUR LA CULTURE  
EST DANS *Le Monde*,  
DANS LE SUPPLÉMENT  
*culture&idées*  
ET DANS *M* LE MAGAZINE



## CHŒUR DE L'ORCHESTRE DE PARIS

### LIONEL SOW CHEF DE CHŒUR

En 1976, à l'invitation de Daniel Barenboim, Arthur Oldham – unique élève de Britten et fondateur des chœurs du Festival d'Edimbourg et du Royal Concertgebouw d'Amsterdam – fonde le Chœur de l'Orchestre de Paris. Il le dirigera jusqu'en 2002. Didier Bouture et Geoffroy Jourdain poursuivent le travail entrepris et partagent la direction du chœur jusqu'en 2010. Au cours de la saison 2010/11, le Chœur

collabore avec des chefs de chœur de réputation internationale comme Andrus Siimon, Michael Gläzer, Edward Caswell, Stephen Betteridge et Simon Phipps.

En septembre 2011, Lionel Sow prend la direction du Chœur de l'Orchestre de Paris.

Le Chœur de l'Orchestre de Paris est composé de chanteurs amateurs dont l'engagement a souvent été salué, notamment par les chefs d'orchestre avec lesquels ils ont travaillé, parmi lesquels Claudio Abbado, Pierre Boulez, Daniel Barenboim, Bertrand de Billy, Herbert Blomstedt, Semyon Bychkov, Jean-Claude Casadesus, Riccardo Chailly, James Conlon, sir Colin Davis, Christoph von Dohnányi, Antal Doráti, Christoph Eschenbach, Carlo Maria Giulini, Rafael Kubelík, Jesús López Cobos, Lorin Maazel, Zubin Mehta, Seiji Ozawa, Pascal Rophé, Wolfgang Sawallisch, sir Georg

Solti, Michael Tilson Thomas, et bien entendu Paavo Järvi.

Le Chœur de l'Orchestre de Paris a participé à plus d'une quinzaine d'enregistrements de l'Orchestre de Paris, dont les plus récents sous la direction de Paavo Järvi : le *Requiem* de Fauré (Erato, paru en 2011), et la musique sacrée de Poulenc avec Patricia Petibon (Deutsche Gramophon, paru en 2013).

Le Chœur de l'Orchestre de Paris est constitué de plusieurs ensembles qui proposent chacun des parcours pédagogiques différents : le chœur d'enfants, l'académie, le chœur principal et le chœur de chambre.

Il permet ainsi à 83 enfants (de 9 à 14 ans) et 150 adultes de se former tout en se produisant aux cotés de l'Orchestre de Paris sous la baguette des plus grands chefs. On tout au long de la saison symphonique. Les conservatoires des 6<sup>e</sup>, 10<sup>e</sup>, 13<sup>e</sup>, 17<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> arrondissements de Paris sont des partenaires privilégiés du Chœur de l'Orchestre de Paris.

Pour en savoir plus :  
[orchestredeparis.com](http://orchestredeparis.com)

CHŒUR  
de l'Orchestre de Paris



**SELON VOTRE PROFIL,  
VOUS CHANTEREZ AVEC :**

L'ACADÉMIE  
LE CHŒUR DE CHAMBRE  
LE CHŒUR SYMPHONIQUE

Informations pour le recrutement sur [orchestredeparis.com](http://orchestredeparis.com)

PAAVO JÄRVI - DIRECTEUR MUSICAL  
LIONEL SOW - CHEF DE CHŒUR

photo : Patrick Lutz - Christian, basson au Chœur de l'Orchestre de Paris

ORCH  
ESTRE  
D E  
PARIS

# LE CHŒUR DE L'ORCHESTRE DE PARIS

**Lionel Sow**  
Chef de chœur

**Marie Chamfrault**  
Attachée de production

**Aurélie Devos**  
Attachée de production pour l'action culturelle et le Chœur

## SOPRANOS

Pauline Amar  
Camila Argolo  
Virginie Bacquet  
Nida Baierl  
Corinne Berardi  
Marie Berthelot  
Roxane Borde  
Charlotte Bozzi  
Magalie Bulot  
Christine Cazala  
Cécile Cheraqui  
Marie-Agathe Chevalier  
Alice de Monfreid

Alice Denys  
Christiane Détrez-Lagny  
Katarina Eliot  
Olivia Ferré  
Nathalie Février  
Emmanuelle Giuliani  
Sterenn Courlaouen  
Elise Cuignard  
Marie-Cécile Hébert  
Anne-Laure Hulin  
Lauriane Launay  
Fanny Lévy  
Gaëlle Marck

Clémence Martel  
Catherine Mercier  
Michiko Monnier  
Alexandre Monnot  
Anne Muller  
Marie-Josée Pasternak  
Florence Perron  
Anne-Lise Polchlopek  
Élise Pruvost  
Francoise Ragu  
Apolline Rai-Westphal  
Juliette Rennuit  
Aude Reveille

Guillemette Rigaux  
Ludivine Ronceau  
Sandrine Scaduto  
Mathilde Serraille  
Josette Servoin  
Bénédicte Six  
Marion Trigo  
Anne Vainsot  
Élisabeth van Moere  
Anna Vateva  
Yang Xiu

## ALTOS

Sébastien Bégard  
Simone Bonin  
Stéphanie Botella  
Sophie Cabanes  
Dominique Cabanis  
Sabine Chollet  
Lola Dauthieux  
Anouk Defontenay

Claudine Duclous  
Véronique Dutilleul  
Thaïs Caynard  
Irina Colovina  
Dominique Hollebeke  
Sylvie Lapergue  
Nicole Leloir  
François Lemaitre

Suzanne Louvel  
Agnès Maurel  
Jill McCoy  
Alice Moutier  
Martine Patrouillault  
Roxane Roussel  
Véronique Sangin  
Silvia Sauer-Witwicky

Lillebi Taittinger  
Nina Tchernitchko  
Fanny Vantomme  
Annick Villemot  
Mathilde Vittu  
Sarah-Léna Winterberg

## TÉNORS

Jean-Sébastien Basset  
Stéphane Bertolone  
Cilles Carcasses  
Julien Catel  
Nicolas Champart  
Ferréol Charles  
Olivier Clément

Stéphane Clément  
Caëtan d'Alauro  
Xavier de Snoeck  
Cilles Debenay  
Maxence Douez  
Julien Dubarry  
Stéphane Crosclaude

Didier Kaleff  
Cyril Lalevée  
Marc Laugenie  
Pierre-Yves Lecoq  
Éric Leurs  
Pierre Nyouunay Nyouunay  
Denis Peyrat

Pierre Philippe  
Frédéric Pineau  
Antonin Rondepierre  
Frédéric Royer  
Michel Watelet

## BASSES

Karim Affreingue  
Emmanuel Agyemang  
Philippe Barbieri  
Vincent Boussac  
Pere Canut de Las Heras  
Jean-Francois Cerezo  
Noé Chapolard  
André Clouqueur  
Jérôme Deltour

Fabrice Dupray  
Denis Duval  
Christoph Engel  
Renaud Farkoa  
Patrick Félix  
Nuno Fidalgo  
Heinz Fritz  
Hervé Gagnard  
Laurent Guanzini

Christophe Gutton  
Christian Hohn  
Christopher Hyde  
Arnaud Keller  
Benoît Labaune  
Serge Lacorne  
Cyrille Laïk  
Grégoire Lecomte  
Gilles Lesur

Nicolas Maubert  
Didier Péroutin  
Éric Picouleau  
Cuillaume Pinta  
Christophe Rioux  
Malcolm Rowat  
Arès Siradag  
Jean-Léopold Vié  
Victor Wetzell

Retrouvez le Chœur de l'Orchestre de Paris sur [orchestredeparis.com](http://orchestredeparis.com)

# PARISBERLIN<sup>Mag</sup>

LE MAGAZINE DE L'EUROPE GERMANOPHONE ET FRANCOPHONE  
DAS MAGAZIN DES DEUTSCH- UND FRANZÖSISCHSPRACHIGEN EUROPAS



# JE SUIS EUROPÉEN, JE LIS PARISBERLIN

[www.parisberlinmag.com](http://www.parisberlinmag.com)

# ORCHESTRE DE PARIS

## PAAVO JÄRVI DIRECTEUR MUSICAL

L'Orchestre de Paris donne plus d'une centaine de concerts chaque saison dans le cadre de sa résidence à la Philharmonie de Paris, nouvelle salle parisienne conçue par l'architecte Jean Nouvel, ou à l'occasion de ses tournées internationales.

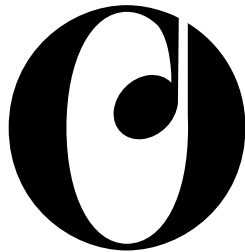
Il a donné son concert inaugural en novembre 1967 sous la direction de son premier directeur musical, Charles Munch. Herbert von Karajan, sir Georg Solti, Daniel Barenboim, Semyon Bychkov, Christoph von Dohnányi et Christoph Eschenbach se succèdent ensuite à la direction de l'orchestre. Depuis 2010, Paavo Järvi en est le septième directeur musical. L'orchestre inscrit son répertoire dans le droit fil de la tradition musicale française en jouant un rôle majeur au service du répertoire des <sup>xx</sup>e et <sup>xxi</sup>e siècles à travers la commande de nombreuses œuvres. Au cours de la saison 2014/2015, il a interprété, en première mondiale, la *Concerto pour orchestre* de Thierry Escaich.

À l'automne 2014, l'orchestre a retrouvé le public chinois en compagnie de Nicholas Angelich et de Xavier Phillips, sous la direction de Paavo Järvi – pour sa seizième tournée en Extrême-Orient. En mars 2015, l'orchestre et Paavo Järvi se sont produits en Allemagne (Essen,

Dortmund, Francfort, Düsseldorf, Stuttgart et Mannheim). Avec le jeune public au cœur de ses priorités, l'orchestre diversifie ses activités pédagogiques (concerts éducatifs ou en famille, répétitions ouvertes, ateliers, classes en résidence, parcours de découvertes...) tout en élargissant son public (scolaires de la maternelle à

l'université, familles...). Ainsi, au cours de la saison 2014/2015, les musiciens initieront plus de 40 000 enfants à la musique symphonique. Parmi les récents enregistrements, citons un DVD consacré à Stravinski et Debussy (Electric Pictures) et un CD de musique sacrée de Poulenc avec Patricia Petibon (Deutsche Grammophon) parus en 2013. En

2014 est paru le DVD *Elektra* (Bel Air Classiques) enregistré dans le cadre du Festival d'Aix-en-Provence en juillet 2013 sous la direction d'Esa-Pekka Salonen. Afin de mettre à la disposition du plus grand nombre le talent de ses musiciens, l'orchestre a par ailleurs engagé un large développement de sa politique audiovisuelle en nouant des partenariats avec Radio Classique, Arte et Mezzo. L'Orchestre de Paris, et ses 119 musiciens, est soutenu par le Ministère de la Culture et la Mairie de Paris depuis sa création.



## PORTRAIT

### PHILIPPE AÏCHE

Premier violon solo  
de l'Orchestre de Paris



#### L'idole de votre jeunesse?

David Oistrakh, qui a créé le Second Concerto de Chostakovitch. J'avais des places pour le voir en concert en 1974, mais hélas, il est mort une semaine avant le concert ! Et celui qui l'a remplacé, Christian Ferras, devait devenir mon professeur au Conservatoire de Paris !

#### Le Deuxième Concerto pour violon de Chostakovitch?

J'ai joué le Premier Concerto de Chostakovitch avec l'Orchestre il y a exactement vingt ans. Jouer aujourd'hui son Second Concerto revêt donc une importance particulière d'autant que j'ai une immense admiration pour Chostakovitch, notamment pour ce Deuxième Concerto, plus concis mais plus lyrique que le premier. Du point de vue du violon, l'écriture est très épurée, et c'est de la très grande musique !

#### En tant que premier violon solo, votre bilan de cette saison?

Le pari de s'installer à la Porte de Pantin est largement réussi car nos concerts sont presque toujours complets et je suis heureux de l'arrivée de nouveaux publics, notamment de l'Est parisien. La Philharmonie est une vraie réussite acoustique et esthétique.

#### L'évolution de l'orchestre depuis votre arrivée en 1985?

Très positive, notamment dans la façon de travailler devenue plus rapide et efficace. Le rajeunissement des musiciens nous a permis de prendre conscience que nous pouvions accéder au premier rang des orchestres mondiaux.

Interview de Laurent Vilarem – Philippe Aïche © Anne Deniau / ODP

#### Le compositeur que vous auriez aimé rencontrer?

Chostakovitch, qui est à la fois adulé et controversé. Paavo Järvi l'a rencontré ; il y a une photo sur internet où on le voit avec son père Neeme, alors qu'il n'a que dix ans, et où Dimitri Chostakovitch est juste derrière. Je l'envie beaucoup !

#### Vos œuvres d'île déserte?

Les Kindertotenlieder et la Neuvième Symphonie de Mahler, des œuvres d'une profondeur absolue, qui m'ont ébranlé en tant qu'être humain.

#### Le musicien absolu?

Leonard Bernstein. C'était un artiste complet : compositeur, pianiste, chef d'orchestre, écrivain et homme de spectacle. Et puis, j'adore West Side Story !

#### Comment êtes-vous venu au violon ?

Mon voisin allait au conservatoire et j'ai voulu l'imiter. Je voulais faire du piano, mais hélas, il n'y avait plus de place. J'ai donc choisi le violon, ce qui a beaucoup surpris mes parents car j'étais plutôt maladroit avec mes mains ! Au bout de six mois, mon professeur a convoqué mes parents pour leur annoncer que j'étais très doué. Ma mère lui a demandé s'il lui parlait bien de son fils !

#### Comment devient-on Premier violon solo?

Il y aurait un livre à écrire là-dessus ! Être Premier violon solo demande un profil psychologique particulier : il faut être capable de supporter la solitude au sein du groupe, tout en n'étant motivé que par l'excellence artistique de l'orchestre. Il faut garder suffisamment de recul pour ne pas devenir paranoïaque sur le long terme !

#### Le rapport au public?

Étrangement, on sait instantanément si le contact va s'établir dès qu'on entre en scène. C'est quelque chose d'assez immatériel. À la Philharmonie, le contact est très facile ; le public, grâce à sa proximité, se sent immédiatement impliqué.

#### La carrière de soliste?

Je n'aurais pas aimé une carrière unique de soliste, de chef, de musicien d'orchestre ou de musicien de chambre. Le répertoire est tellement immense. Ne s'intéresser qu'aux quatuors, aux sonates ou aux concertos, c'est comme regarder au microscope le coin droit d'un grand tableau au Louvre !

# LES MUSICIENS DE L'ORCHESTRE DE PARIS ET LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

## **Bruno Hamard**

Directeur général

## **Didier de Cottignies**

Directeur artistique

## **Paavo Järvi**

Directeur musical

## **Dalia Stasevska**

### **Andrei Feher**

Chefs assistants

## **David Molard**

Chef assistant associé

## **Philippe Aïche**

### **Roland Daugareil**

Premiers violons solos

## **VIOLONS**

*Eiichi Chijiwa*,  
2<sup>e</sup> violon solo  
*Serge Pataud*,  
2<sup>e</sup> violon solo  
*Nathalie Lamoureux*, 3<sup>e</sup> solo  
*Christian Brière*,  
1<sup>er</sup> chef d'attaque  
*Christophe Mourguiart*,  
1<sup>er</sup> chef d'attaque  
*Philippe Balet*,  
2<sup>e</sup> chef d'attaque  
*Antonin André-Réquena*  
*Maud Ayats*  
*Elsa Benabdallah*  
*Caëlle Bisson*  
*Fabien Boudot*  
*David Braccini*  
*Joëlle Cousin*  
*Christiane Cukersztejn*  
*Cécile Couiran*  
*Cilles Henry*  
*Florian Holbé*  
*Andrei Iarca*  
*Saori Izumi*  
*Raphaël Jacob*  
*Momoko Kato*  
*Maya Koch*  
*Anne-Sophie Le Rol*  
*Angélique Loyer*  
*Nadia Marano-Mediouni*  
*Pascale Meley*  
*Phuong-Mai Ngô*  
*Nikola Nikolov*  
*Étienne Pfender*  
*Gabriel Richard*  
*Richard Schmucler*

## *Élise Thibaut*

*Anne-Elsa Trémoulet*  
*Caroline Vernay*

## **ALTOS**

*Ana Bela Chaves*, 1<sup>er</sup> solo  
*David Caillard*, 1<sup>er</sup> solo  
*Nicolas Carles*, 2<sup>e</sup> solo  
*Florian Voisin*, 3<sup>e</sup> solo  
*Flore-Anne Brosseau*  
*Sophie Divin*  
*Chihoko Kawada*  
*Alain Mehaye*  
*Béatrice Nachin*  
*Nicolas Peyrat*  
*Marie Poulanges*  
*Cédric Robin*  
*Estelle Villotte*  
*Florian Wallez*  
*Marie-Christine Witterkoër*

## **VIOLONCELLES**

*Emmanuel Caugué*,  
1<sup>er</sup> solo  
*Éric Picard*, 1<sup>er</sup> solo  
*François Michel*, 2<sup>e</sup> solo  
*Alexandre Bernon*,  
3<sup>e</sup> solo  
*Delphine Biron*  
*Thomas Duran*  
*Claude Ciron*  
*Marie Leclercq*  
*Serge Le Norcy*  
*Florian Miller*  
*Frédéric Peyrat*  
*Hikaru Sato*  
*Jeanine Tétard*

## **CONTREBASSES**

*Vincent Pasquier*, 1<sup>er</sup> solo  
*Sandrine Vautrin*, 2<sup>e</sup> solo  
*Antoine Sobczak*, 3<sup>e</sup> solo  
*Benjamin Berlioz*  
*Igor Boranian*  
*Stanislas Kuchinski*  
*Mathias Lopez*  
*Cérard Steffe*  
*Ulysse Vigreux*

## **FLÛTES**

*Vincent Lucas*, 1<sup>er</sup> solo  
*Vicens Prats*, 1<sup>er</sup> solo  
*Bastien Pelat*  
*Florence Souchard-Delépine*

## **PETITE FLÛTE**

*Anaïs Benoit*

## **HAUTBOIS**

*Michel Bénet*, 1<sup>er</sup> solo  
*Alexandre Cattet*, 1<sup>er</sup> solo  
*Benoît Leclerc*  
*Rémi Grouiller*

## **COR ANGLAIS**

*Cildas Prado*

## **CLARINETTES**

*Philippe Berrod*, 1<sup>er</sup> solo  
*Sophie Divin*  
*Pascal Moraguès*, 1<sup>er</sup> solo  
*Arnaud Leroy*

## **PETITE**

### **CLARINETTE**

*Olivier Derbesse*

## **CLARINETTE**

### **BASSE**

*Philippe-Olivier Devaux*

## **BASSONS**

*Giorgio Mandolesi*, 1<sup>er</sup> solo  
*Marc Trénel*, 1<sup>er</sup> solo  
*Lionel Bord*  
*Lola Descours*

## **CONTREBASSON**

*Amrei Liebold*

## **CORS**

*André Cazaler*, 1<sup>er</sup> solo  
*Benoît de Barsony*, 1<sup>er</sup> solo  
*Jean-Michel Vinit*  
*Anne-Sophie Corriou*  
*Philippe Dalmasso*  
*Jérôme Rouillard*  
*Bernard Schirrer*

## **TROMPETTES**

*Frédéric Mellardi*, 1<sup>er</sup> solo  
*Bruno Tomba*, 1<sup>er</sup> solo  
*Laurent Bourdon*  
*Stéphane Courvat*  
*André Chpelitch*

## **TROMBONES**

*Guillaume Cottet-Dumoulin*,  
1<sup>er</sup> solo  
*Jonathan Reith*, 1<sup>er</sup> solo  
*Nicolas Drabik*  
*Jose Angel Isla Julian*  
*Cédric Vinatier*

## **TUBA**

*Stéphane Labeyrie*

## **TIMBALES**

*Camille Baslé*, 1<sup>er</sup> solo  
*Frédéric Macarez*, 1<sup>er</sup> solo

## **PERCUSSIONS**

*Éric Sammut*, 1<sup>er</sup> solo  
*Nicolas Martynciow*  
*Emmanuel Hollebeke*

## **HARPE**

*Marie-Pierre Chavaroche*

## **CONSEIL**

### **D'ADMINISTRATION**

#### **Pierre Joxe**

Président

#### **Florence Parly**

Vice-présidente

#### **Jean-Pierre Duport**

Trésorier

## **MEMBRES DE DROIT**

*Fleur Pellerin*  
*Michel Oriet*  
*Jean Daubigny*  
*Patrick Bloche*  
*Christophe Cirard*  
*François-David Cravenne*  
*Bruno Mantovani*  
*Antonin Baudry*  
*Benoît Leclerc*  
*Jean-Marc Poligné*

## **PERSONNALITÉS QUALIFIÉES**

*Florence Alibert*  
*Marie-Louise Antoni*  
*Laurent Bayle*  
*Constance Baylé*  
*Pierre Boulez*  
*Dominique Bourgois*  
*Véronique Cayla*  
*Xavier Delette*  
*Pierre Encrevé*  
*Guillaume Callienne*  
*Thierry Le Roy*  
*Laurence Le Ny*  
*Nathalie Rappaport*  
*Francis Rousseau*  
*Vincent Ségal*  
*Catherine Tasca*

## PROCHAINS CONCERTS

## JUIN

DIMANCHE 21

16H30

### GRANDE SALLE PHILHARMONIE 1 FÊTE DE LA MUSIQUE

MERCREDI 24

20H30

### GRANDE SALLE PHILHARMONIE 1

## **BEETHOVEN** *Ludwig van*

Symphonie n° 9, « Hymne à la joie »

**Paavo Järvi** *direction*

**Luba Orgonášová** *soprano* • **Petra Lang** *mezzo-soprano*

**Michael Schade** *ténor* • **Matthias Goerne** *baryton*

**Chœur l'Orchestre de Paris**

**Lionel Sow** *chef de chœur*

Entrée libre dans la limite des places disponibles

## **BERNSTEIN** *Leonard*

Sur les quais, suite tirée de la musique du film d'Elia Kazan

## **GRUBER** *HK*

Busking, concerto pour trompette, banjo, accordéon et orchestre

## **GERSHWIN** *George*

Rhapsody in blue

## **CHOSTAKOVITCH** *Dimitri*

Suites pour orchestre de jazz, extraits

**Jonathan Darlington** *direction*

**Håkan Hardenberger** *trompette*

**Fazil Say** *piano*

Tarifs : 40 € | 35 € | 28 € | 20 € | 15 € | 10 € | 5 €

## **MÉLOMANES, REJOIGNEZ LE CERCLE DE L'ORCHESTRE DE PARIS**

- Réservez vos places en priorité
- Rencontrez les musiciens
- Découvrez la nouvelle saison en avant-première
- Accédez aux répétitions générales
- Accompagnez l'orchestre en tournée...

Grâce à vos dons, vous permettez à l'orchestre de développer ses projets pédagogiques et sociaux. Le Cercle contribue également au rayonnement international de l'orchestre en finançant ses tournées.

### **DÉDUISEZ 66% DE VOTRE DON DE VOTRE IMPÔT SUR LE REVENU OU 75% DE VOTRE DON DE VOTRE ISF.**

Si vous résidez aux États-Unis ou dans certains pays européens, vous pouvez également faire un don et bénéficier d'un avantage fiscal.

### **REMERCIEMENTS**

#### **PRÉSIDENT**

Denis Kessler

#### **MEMBRE GRANDS MÉCÈNES CERCLE CHARLES MUNCH**

Hélène et Gérald Azancot, Anthony Béchu, Nicole et Jean-Marc Benoit, Nathalie et Bernard Gault, Pascale et Eric Giully, Marina et Bertrand Jacquillat, Tuulikki et Claude Janssen, Claude et Denis Kessler, Marie-Louise et Philippe Lagayette, Danielle et Bernard Monassier, Adrien Nimhauser, Anne et Jean Peyrelevade, Judith et Samuel Pisar, Brigitte et Bruno Revellin-Falcoz, Carine et Eric Sasson

#### **MÉCÈNES**

Isabelle Bouillot, Brigitte et Jean Bouquot, François Duluc, France et Jacques Durand, Isabelle et Jacques Fineschi, Isabelle et Jean Gauvent, Chantal et Alain Gouverneire, Coya et Olivier Guiton, François Lureau, Pascal Mandin, Valérie Meeus, Antoine Robichon, Véronique Saint-Geours, Louis Schweitzer

#### **DONATEURS**

Andrée et Claude Arnoux, Marie-Odile et Charles Bigot, Cristiana Brandolini, Maureen et Thierry de Choiseul, Nicole et Ervin Ciraru, Martine et Michel Derdevet, Christiane et Gérard Engel, Claudie et François Essig, Bénédicte et Marc Graingeot, Anna et Alexandre Malan, Denis Mathieu, Michèle Maylié, Jacques Mayoux, Annick et Michel Prada, Eileen et Jean-Pierre Quéré, Claudine et Jean-Claude Weinstein

## **ENTREPRISES, DEVENEZ MÉCÈNES DE L'ORCHESTRE DE PARIS**

Apportez un soutien concret à des projets artistiques, éducatifs ou citoyens qui ne pourraient voir le jour sans votre aide.

En remerciement du don de votre entreprise :

- Des invitations
- L'organisation de relations publiques prestigieuses
- De la visibilité sur nos supports de communication
- Des rencontres avec les musiciens après le concert
- Des concerts privés dans vos locaux...

### **60% DE VOTRE DON EST DÉDUCTIBLE DE L'IMPÔT SUR LES SOCIÉTÉS**

## **ORGANISEZ UN ÉVÉNEMENT INOUBLIABLE**

Invitez vos clients aux derniers concerts de la Salle Pleyel et soyez les premiers à organiser un événement à la Philharmonie de Paris !

L'Orchestre de Paris prépare votre événement :

- Des places de concert en 1ère catégorie « Prestige »
- L'accueil à un guichet dédié, des hôtes pour vous guider
- Un cocktail d'accueil, d'entracte et/ou de fin de concert
- Un petit-déjeuner lors d'une répétition générale

### **CONTACT**

**Nathalie Coulon**  
01 56 35 12 05  
ncoulon@orchestredeparis.com

L'Orchestre de Paris remercie  
les mécènes et partenaires pour leur généreux soutien

## LES MÉCÈNES

---

Mécène principal de l'Orchestre de Paris



Membre d'Honneur du Cercle de l'Orchestre de Paris



Membres Associés



CAISSE D'ÉPARGNE  
ILE-DE-FRANCE

COFELY AXIMA  
GDF SUEZ

COFELY INEO  
GDF SUEZ

fondation  
GROUPE RATP



GROUPE  
FIMINGO

Membres Partenaires



sacem  la culture avec  
la copie privée

Membres Donateurs



Boulet Lamberti Bebon  
Avocats



BRED  
LA BANQUE  
QUI DONNE ENVIE D'AGIR



SCOR

Membres Amis

Executive Driver Services, Potel & Chabot, Propa Consulting et Valentin

## LES ENTREPRISES PARTENAIRES

---

AIRFRANCE



## LES PARTENAIRES ENSEIGNEMENT

---

CONSERVATOIRE  
NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET  
DE DANSE DE PARIS



## LES PARTENAIRES MÉDIAS

---



mezzo  
CLASSIC & JAZZ TV

Le Monde